

看見小林
Mahanru Taivoan

大溪與土地的孩子
走上文化重建的回家之路

分享人：Bukin / 徐銘駿

為何要回家？

莫拉克

2009年父親節



返鄉十五年

- **2009.08 – 事件發生，返鄉回家**
- **2009-2012 放逐自我的日子**
- **2013-2014 大滿舞團團員**
- **2015-2018**
- 平埔活力專職部落營造員
- 大滿舞團團員
- **2019-2020 勞動部計畫導覽行銷員**
- **2021-2024**
- 文化部青村獎勵計畫
- 高雄社造獎勵計畫獲獎
- 小林社區協會總幹事



小林村

- 我們生活在高雄山區
- 楠梓仙溪河畔



故鄉是可以讓人忘記憂愁的地方







我們的童年不是山上狩獵，就是河邊玩耍







大溪、石頭、放流籠











2009那年的8月9日，我的家，我的故鄉消失了

這些年來

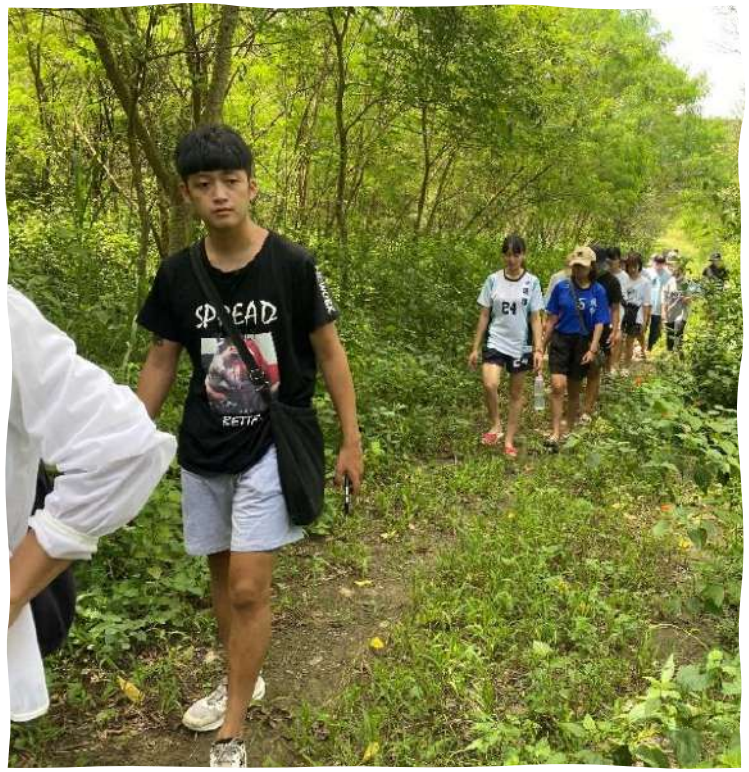
我們望著故鄉從一片荒土中重新長出生命







帶孩子回家，種樹







帶各族群的弟弟妹妹們回家看看

回家，感受







十五年

從沒有遺忘要努力活著



災後返鄉的第五年

我才開始體悟自己為何是被祖靈留下來的孩子









年紀越長越是寶

傳統服飾

- 留存自東阿里關
- 小林



東阿里關庄







來自祖先的紋樣

四百多年與祖先一起艱辛活在這塊土地上的作物





愛上它

大武壠族的民族植物

植物學家、原鄉植物調查、婦女的野菜採集







掃叟植物運用

散穗高粱



棕葉盧



竹子



細葉金午時花



五節芒



山棕



歐式建築、沒有故鄉氛圍、沒有對土地的情感







4年、部落營造員、永久屋種回小林村的記憶







留住祖先的技藝與記憶







我們來自小林







我們是Taivoan！



荷據臺灣就已存在！

大武壠族

TAIWAN

平埔族群 祭儀地圖

PINGPU PEOPLES



番仔田・夜祭
臺南市 | 西拉雅族
農曆10月14-15日
番仔田大公廨

六重溪・夜祭
臺南市 | 大武壠族
農曆9月14-15日
六重溪公廨

番仔墘・阿立祖誕辰
臺南市 | 西拉雅族
農曆9月5日
番仔墘阿立祖廟

吉貝耍・夜祭
臺南市 | 西拉雅族
農曆9月4-5日
吉貝耍大公廨

頭社・夜祭
臺南市 | 西拉雅族
農曆10月14-15日
頭社公廨

吉貝耍・孝海祭
臺南市 | 西拉雅族
農曆9月5日
農田中

埤仔腳・夜祭
臺南市 | 西拉雅族
農曆10月14-15日
埤仔腳公廨

北頭洋・夜祭
臺南市 | 西拉雅族
農曆3月28-29日
立長宮與文化園區

隙子口・夜祭
臺南市 | 西拉雅族
農曆10月15日
隙子口公廨

小林・夜祭
高雄市 | 大武壠族
農曆9月15日
五里埔小林公廨

阿里關・夜祭
高雄市 | 大武壠族
農曆9月15日
阿里關公廨

頂茖濃・夜祭
高雄市 | 大武壠族
農曆9月15日
茖濃公廨

六龜・夜祭
高雄市 | 大武壠族
農曆10月6日
公祖廟

加蚋埔・夜祭
屏東縣 | 馬卡道族
農曆11月15日
加蚋埔阿姆寮

老埤・老祖祭
屏東縣 | 馬卡道族
農曆10月15日
老祖祠

加匏朗・仙姑祭
屏東縣 | 馬卡道族
農曆1月15日
仙姑廟

沙轆社・祭祖
臺中市 | 拍瀑拉族
農曆8月2日
普善寺

新港社・牽田祭
苗栗縣 | 道卡斯族
農曆8月15日
車、西社輪辦

鯉魚潭・過年牽田
苗栗縣 | 巴宰族
農曆11月第二週六
鯉魚潭國小

愛蘭・過年牽田
南投縣 | 巴宰族
農曆11月週六
愛蘭國小

四庄・過年牽田
南投縣 | 噶哈巫族
農曆11月15日前假日
四庄輪辦

牛眠山・過年牽田
南投縣 | 噶哈巫族
農曆11月14日
社區活動中心

竹塹社・祭祖
新竹縣 | 道卡斯族
農曆7月17日
采田福地

大庄・夜祭
花蓮縣 | 大滿族
農曆9月15日
大庄公廨

奇立板・海祭
宜蘭縣 | 噶瑪蘭族
國曆8月第3個假日
壯圍鄉奇立板海邊

重要民俗　民俗

噶瑪蘭族 KAVALAN

噶瑪蘭族人早期濱海而居，群居靠近河流與海邊的土地上，多落腳於蘭陽平原，後因社會與環境改變，部分族人遷移至花蓮平原。

道卡斯族 TAOKAS (或稱TAUKAT)

道卡斯族分布在今臺中市大甲鎮以北，經苗栗縣沿海平原，至新竹市附近的海岸平原地帶，主要聚落分為三群：崩山群、後龍群、竹塹群。

巴宰族 PAZEH (或稱巴宰海族)

範圍從北至臺中大安溪北岸，南至大甲溪南岸，巴宰族主要指的是住在苗栗縣鯉魚潭聚落、臺中市大社村岸裡社區與南投縣愛蘭里。

拍瀑拉族 PAPORA

住在臺中海線一帶的平埔族群，稱作拍瀑拉族，從北到南，有清水的牛罵社、沙鹿的沙轆社、大肚的大肚社、龍井的水裡社等族群。

噶哈巫族 KAXABU

主要分布於南投縣埔里鎮，牛眠山、守城份、大湳、蜈蚣崙共計四個部落，合稱「四庄」。

大武壠族 TEVORANGH (大滿族 TAIVOAN)

又稱大滿族，主要分佈在臺南、高雄兩地區的丘陵與河谷地帶，尤以高雄的部落與人數為最多，也有部分遷移花蓮地區。

西拉雅族 SIRAYA

西拉雅族主要分布於臺南，有新港、蕭壠、目加溜灣及麻豆等四大社，是臺灣人口最多、分布最廣的平埔族群之一。

馬卡道族 MAKATAO (或稱MAKATAU)

馬卡道族人大多散居於高屏沿山地區、恆春半島，往昔聚落為鳳山八社、大傑顛社等，也有部分遷移至花東地區。

文化部文化資產局



17 世紀以降大武壠族各社群遷徙分佈圖

1871年湯姆生鏡頭下的大武壠族芒仔芒社群







日治時期淺井惠倫鏡頭下的大武壠族影像






東阿里關庄
大武壠傳統服

兩件上衣為阿里關僅存之大武壠族女性傳統服飾，現原件由本庄潘玉蓮女士所收藏，為潘氏婆婆金月金女士(來自小林村)少女時代（約1925年）親繡製作。

由部落留存的傳統服飾與博物館收藏物件之服飾進行比對，發現圖紋與樣式相似度高達90%，證實來自大武壠族！







服飾繡紋中的薊花「針狀花球紋」






平埔活力計畫中
刺繡扎根推廣課程

將祖先的圖紋重現

親手為自己及孩子

製作一件傳統服飾
















- 執行活力第4年
- 我們
- 啟動大武壠族傳統服飾的製作





當代小林繡女
當代大武壠族
女性傳統服飾的重現

祭典場上的傳統服飾

















大武壠族傳統服飾運動

大武壠族的kuba文化



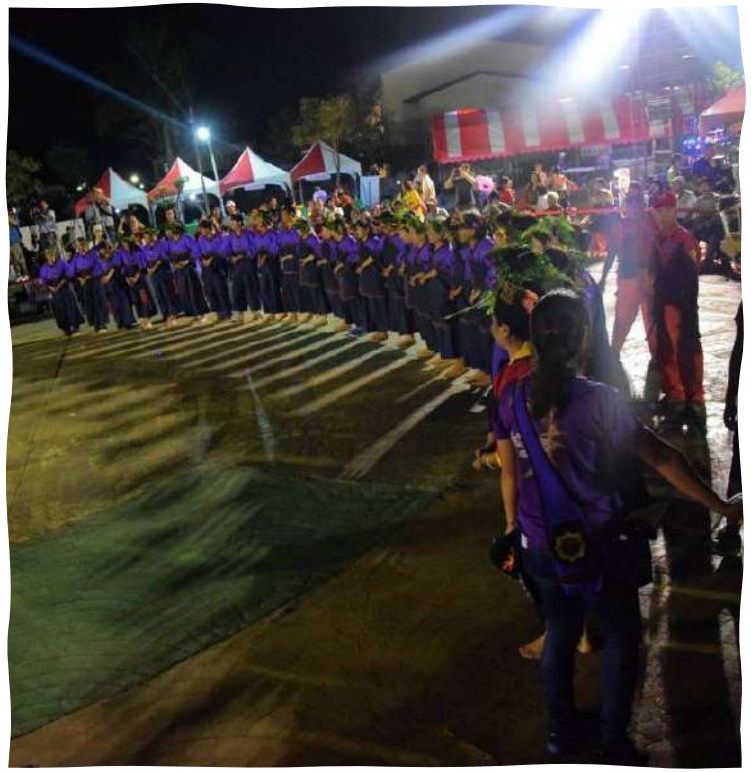




舊曆，九月暝

















Kogitanta agisen – 大武壠族祖靈信仰象徵















Agicin-漁獵文化

祖先與植物密不可分的生活環境所形成的文化層










Azai– 大武壠族的網袋







苧麻
薯榔
黃豆樹







風災後所創立的大滿舞團





凝聚一群悲傷的人成為一起投入文化復振的夥伴





離家很遙遠，這裡沒有故鄉的氛圍，那就種回小林村的記憶





用民族植物帶領遊客認識我們兒時的山林生活與運用文化





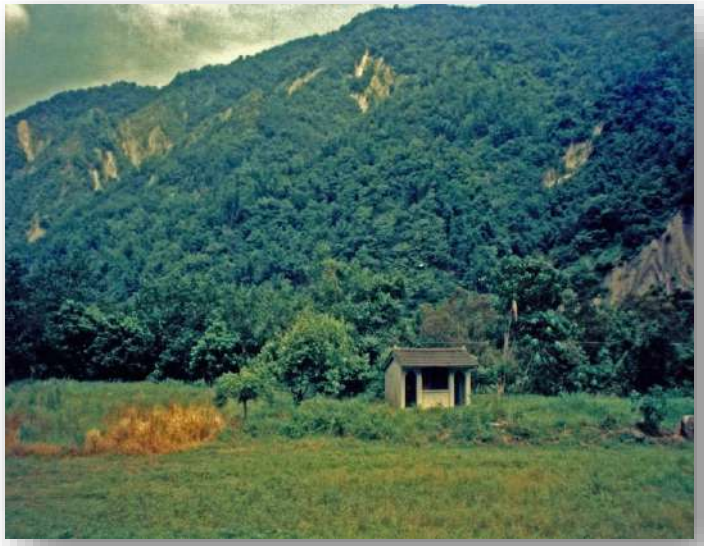


文化從生活開始，留住我們樂於分享的文化











我們相信，只要Kuba還在，人還在，信仰與文化就不會消失





Mahanru!

(大武壠語，美好祝福之意)

Masahansanrusu!

(香蕉白話)